



Preparing today for tomorrow



Adler[®]
Parkett

Qualität aus Deutschland

Pflegeanweisung

cleaning instructions

(Stand Februar 2017)



Schritt für Schritt

NATUR



Vielen Dank, dass Sie sich für einen Adler Parkett entschieden haben.
Durch entsprechende Pflege erhalten Sie die natürliche Schönheit Ihres Bodens über viele Jahre hinweg.

Congratulations on choosing an Adler parquet.
By applying proper care you will preserve the natural beauty of your floor for many years to come.



Warum oxidativ geöltes Parkett?

Unser Adler Parkett ist werkseitig mit unserer wohnfertigen Natura+ Oberfläche endgeölt. Es ist nicht UV-gehärtet, sondern nach traditioneller Weise mit viel Sauerstoff ausgehärtet. Dies bezeichnet man auch als oxidativ geöltes Parkett. Durch diese bewährte Behandlungsmethode mit Öl findet **im Holz** eine Kristallisation bzw. Verharzung statt, die fast unsichtbar einen guten Schutz des Holzes bewirkt. Im Gegensatz zu den filmbildenden Oberflächen wie Lack, Wachs oder UV-Öl, dringt das WOCA-Öl in die Nuttschicht Ihres Adler-Fertigparketts ein, härtet dort mit viel Sauerstoff in den Holzzellen aus und gibt der Nuttschicht Ihres Parketts dadurch **Strapazierfähigkeit**. Sie behalten trotz einer robusten Oberfläche mit WOCA-Öl das Gefühl des **direkten Kontaktes zum Holz**.

Die richtige Pflege Ihres hochwertigen oxidativ geölten Parketts

Um an Ihrem oxidativ geölten Boden jahrzehntelang Freude zu haben, müssen Sie ein paar Dinge beachten.

- ⇨ **Verwenden Sie keine Bodentücher oder Wisch-Mop aus Microfasern.** Ihr Boden würde rau und schmutzanfällig werden. Bitte nehmen Sie nur Tücher aus Naturfasern, wie Baumwolle oder Wollfilz!
- ⇨ **Verwenden Sie bei Ihrer Feuchtpflege immer die WOCA-Holzbodenseife** (weiss oder natur) im Wischwasser. Wischen Sie niemals mit klarem Wasser nach, da Sie sonst die schützenden Soja- und Kokosfette entfernen.
- ⇨ **Nach der Verlegung im gewerblichen Objektbereich ist eine Finishbehandlung zu empfehlen.**

Wir haben für Sie **2 Sets** zusammengestellt, die Sie beim Kauf Ihres Bodens von Ihrem Händler oder Handwerker mitnehmen sollten, um Ihnen die Pflege Ihres Bodens so einfach wie möglich zu machen:

- ⇨ **Pflegeset, geeignet für alle NATURA oder WOCA-geölte Böden** (natur oder weiss)
Inhalt: 1,0 ltr Pflegeöl (ausreichend für die Finishbehandlung von ca. 60 m² Boden); 2,5 ltr Holzbodenseife; 1,0 ltr Intensivreiniger (für die 1 -2 x jährliche Reinigung von stark strapazierten Flächen, die grau auszusehen beginnen); 1 St. Handpad grün (Einarbeiten des Pflegeöls); 1 St. Handpad weiss (Polieren des Pflegeöls); 3 St. Wollfilz-Tücher (zum Aufbringen und Nachpolieren des Pflegeöls); 1 St. Pflegeanleitung
- ⇨ **Geräteset, geeignet für alle NATURA- oder WOCA geölte Böden**
Inhalt: 1 St. Spezial-Wischmop mit Naturfasern und Auswringtechnik; 1 St. Padhalter inkl. Metall-Besenstiel; 1 St Handpad grün (Einarbeiten des Pflegeöls); 1 St. Handpad weiss (Polieren des Pflegeöls); 1 St. Moosgummimischer (zum Verteilen und Abziehen von Öl); 1 St. Gitterschleiflein 180 K (eventuelles Anschleifen von Schadstellen); 1 St. Pflegeanleitung

Vorgehensweise bei der Finishbehandlung

Bitte beachten Sie, dass **nach der Verlegung unseres oxidativ geölten Parketts** gemäß Stand der Technik und der DIN 18356 „Parkettarbeiten“ eine **Finishbehandlung** gemacht werden sollte, um die Gewährleistungsansprüche auf unsere industriell gefertigte Oberfläche zu erhalten.

Es sollten normale Raumklimabedingungen herrschen: d.h. eine relative Luftfeuchtigkeit zwischen 40 - 60% und eine Raumtemperatur zwischen 18 - 22°C, um eine optimale Aushärtung des Öls innerhalb der angegebenen Zeiten zu erhalten. Sollten Sie weißes Öl oder Farböl verarbeiten, so schütteln Sie dieses bitte kräftig durch, damit die Farbpigmente gut gemischt sind im Öl.

Für die Finishbehandlung wird der vom Staub gesäuberte Boden (mit dem Besen oder Staubsauger) mit einem WOCA-Öl getränktem Tuch in Dielenrichtung dünn eingelassen, so dass kein Ölfilm auf der Diele liegen bleibt. Die genaue Vorgehensweise mit Bildern untermalt finden Sie auf unserer Internetseite: www.adlerparkett.com

Bei natur, sowie farbig geölten Böden paden Sie das Öl mit einem weißen Pad am besten mit einer Einscheibenmaschine ein. Nach einer kurzen Trocknungszeit polieren Sie den Boden noch einmal mit einem Baumwollpad nach, um eine gleichmäßige Oberfläche zu gewährleisten und einen evtl. Ölüberschuss wieder aufzunehmen.

Betreten Sie diesen Boden dann bitte für **mindestens 10h nicht mehr**. Am besten machen Sie die Finishbehandlung am Abend, so dass das Öl die Nacht über aushärten kann. Für die Aushärtung benötigt das Öl sehr viel Sauerstoff. Am nächsten Morgen, nach mindestens 10 h können Sie den Parkett betreten und den Raum selbstverständlich auch beziehen. Jedoch sollten Sie **die nächsten 5 - 7 Tagen den Boden bis zur vollkommenen Aushärtung des Öls noch nicht nass pflegen** und somit nicht nass wischen.

Vorgehensweise für die regelmäßigen Unterhaltsreinigung

Neben Kehren und Saugen kann die **regelmäßige feuchte Unterhaltsreinigung je nach Bedarf im Abstand von 1 -2 Wochen** stattfinden. Geben Sie hierzu etwas WOCA-Holzbodenseife in lauwarmes bis warmes Wasser (Dosierung: **1/16 ltr. WOCA-Holzbodenseife auf 5 ltr warmes Wasser** = 1 : 80 Teile) und schäumen Sie diese Seifenlösung mit dem Wasser auf. Sollten Sie mit weißer Holzbodenseife wischen, so schütteln Sie die Seifenmischung bitte vor Gebrauch kräftig durch. Danach wischen Sie den Boden **sehr feucht in Faserrichtung** und waschen somit den Schmutz aus den Holzporen. Gleichzeitig geben Sie dem Holzboden wieder pflegende Öle und Fette zurück. Bei Laubhölzern wie Kirschbaum, Ahorn, Nussbaum gut feucht aber nicht zu nass wischen. Offenporigere Hölzer wie Eiche und Nadelhölzer vertragen eine nassere Wischtechnik.

Bitte beachten Sie, dass die Seifenmischung nicht dunkler als Ihre Bodenfläche sein sollte, sonst besteht die Gefahr, dass der Schmutz wieder aufgetragen wird.

Entfernen Sie stehende Wasserflecken auf Ihrem neuen Bodens bitte umgehend, da es ansonsten Flecken geben kann. Ihr Boden wird aber mit der Zeit immer strapazierfähiger und schmutzabweisender, da das WOCA-ÖL immer mehr in den Holzporen aushärtet und damit die Holzoberfläche robuster macht.

Einmal pro Jahr sollten Sie Ihren Boden - je nach Beanspruchung Ihres Bodens - wieder mit Pflegeöl behandeln. Ein eindeutiges Kennzeichen dafür ist, wenn Ihr Parkett „trocken“ auszusehen beginnt. (Vorgehensweise wie bei Finishbehandlung).

Vorgehensweise für die Entfernung von kleineren Flecken

Nach erfolgtem feuchten Aufwischen können Sie kleinere Flecken problemlos mit einigen Tropfen konzentrierter Seifenlauge nachbehandeln; Seifenlauge direkt auftragen und 5 Minuten einwirken lassen; danach die konzentrierte Seifenlauge wieder heraus waschen, indem Sie mit dem normalen Seifenwasser noch einmal großflächig herauswischen. Sollte dies nicht helfen, so gibt es einen speziellen Fleckentferner.

Vorgehensweise für die Behandlung von stark strapazierten Flächen

Bei Böden im stark strapazierten Bereich empfehlen wir 1-mal im Jahr den Boden zu regenerieren, d.h. dann wenn der Boden matt und /oder grau auszusehen beginnt. Der Boden muss zuerst gründlich mit dem Intensivreiniger (Dosierung: 1: 20 Teile Wasser / ist im Pflegeset enthalten) gereinigt und entfettet werden. Mit klarem Wasser nachwischen, bis das Wasser nicht mehr schmutzig ist. Anschließend bitte den Boden 24 h trocknen lassen. Danach das Pflegeöl, besser noch Meisteröl, wie bei der **Finishbehandlung** auftragen, einmassieren und nachpolieren. Den Boden dann wiederum 10 h nicht begehen und erst nach 5 - 7 Tagen wieder nass wischen.

Achtung

Um eine Selbstentzündung zu vermeiden, sind alle ölgetränkten Lappen und Pads nach Gebrauch in Wasser auszuwaschen und separat zu trocknen. Nach Gebrauch der WOCA-Produkte diese bitte wieder gut verschließen.

Acryllackierung und Finishbehandlung nach der Verlegung

Bitte beachten Sie, dass **nach der Verlegung - auch von einem lackierten Boden** - der Gesetzgeber eine **Finishbehandlung** vorschreibt, um die Gewährleistungsansprüche auf die industriell gefertigte Oberfläche zu erhalten.

Vorgehensweise bei der Finishbehandlung

Sofort nach der Verlegung ist die Ersteinpflege / Finishbehandlung mit einem Parkett-Polish durchzuführen. Wir empfehlen für unsere Adler-Acrylversiegelung die WOCA Lackpflege.

Mit einem fusselfreien Tuch wird etwas Polish auf die ersten 3 Bahnen extra-dünn aufgetragen und sofort mit einem fusselfreien Tuch oder Wischgerät feucht dünn und gleichmäßig verteilt. Das bedeutet, der ganze Raum wird immer per 3 Bahnen zügig feucht durchgewischt.

Um eine schöne und beständige Oberfläche des Holzfußbodens zu gewährleisten, muss nach der Finishbehandlung der Parkett richtig weitergepflegt werden.

Die Pflegeprodukte können Sie bei Ihrem Bodenleger oder Fachhändler beziehen.

Sollte diese Bezugsquelle nicht vorhanden sein, können Sie die Pflegemittel gern auch bei uns bestellen.

Acryllackierung: regelmäßige Reinigung und Pflege

Der Gesetzgeber verpflichtet auch den Verleger, den Endkunden auf die Pflegehinweise eindeutig hinzuweisen.

Vorgehensweise für die regelmäßigen Unterhaltsreinigung

Um eine schöne und beständige Oberfläche des Holzfußbodens zu gewährleisten, muss nach der **Finishbehandlung** der Parkett richtig weitergepflegt werden.

Neben Kehren und Saugen kann die regelmäßige feuchte Unterhaltsreinigung je nach Bedarf im Abstand von 1 -2 Wochen stattfinden. Der Acryl-versiegelte Fertigparkett darf nur **nebelfeucht** mit einer Parkettpflege (z.B. WOCA Lackseife) im Wischwasser gewischt werden. Vermeiden Sie naßes Wischen und stehende Nässe auf Ihrem Parkett.

Einmal pro Jahr sollte eine Vollpflege (wie die **Finishbehandlung**) - je nach Beanspruchung Ihres Bodens - durchgeführt werden.

Die Pflegeprodukte können Sie bei Ihrem Bodenleger oder Fachhändler beziehen.

Sollte diese Bezugsquelle nicht vorhanden sein, können Sie die Pflegemittel gern auch bei uns bestellen.

Weitere Tipps für die richtige Behandlung Ihres geölten oder lackierten Parketts – NACH der Verlegung

- ⇒ **Stellen Sie Ihre Möbel vorsichtig und schieben Sie diese nicht (Verkratzungsgefahr)**
- ⇒ **Schützen Sie Ihren Parkett vor Sand, Steinchen und stehendem Wasser**
- ⇒ **Schmutzfänger sind empfehlenswert an Eingangsbereichen**
- ⇒ **Filzgleiter unter Stühlen und Tischen verhindern Kratzer**
- ⇒ **Bei Bürostühlen benutzen Sie bitte Hartbelagsrollen Typ W nach DIN 68131 bzw. Bodenschutzmatten.**
- ⇒ **Stellen Sie keine Blumenkübel direkt auf Ihr Parkett, sondern nur mit Untersetzer.**
- ⇒ **Benutzen Sie auf keinen Fall einen Dampfreiniger**

Die Pflegeprodukte können Sie bei Ihrem Bodenleger oder Fachhändler beziehen

Sollte diese Bezugsquelle nicht vorhanden sein – bitte fragen Sie nach: +49 (0) 8267 96 95-0



Preparing today for tomorrow



Adler[®]
Parkett

Quality made in Germany

cleaning
instructions

GB

Why oxidative oiled parquet?

Our Adler Fertigparkett is oiled with WOCA Oil (formerly NATURA) in the factory. It is not UV hardened, but cured in the traditional way, using plenty of oxygen. This is also known as oxidative oiled parquet. Through this proven oil treatment virtually invisible protective crystallisation or resinification is created **inside the wood**. In contrast to varnishes, waxes or UV oils, forming a surface film, WOCA oil penetrates the top layer of your Adler parkett, cures in the wood cells in the presence of oxygen and increases the **wear resistance** of your parquet's top layer. Despite the robust surface created through WOCA oil, the ambiance of **direct contact with the wood** remains.

Visit our webpage at www.adlerparkett.com for more advantages offered by this WOCA finish.

Caring properly for your high-grade oxidative oiled parquet

You should observe a few things to ensure the pleasure of your oxidative oiled floor for many years.

- ⇒ **Never use floor cloths or wiping mops made of micro-fibres.** Your floor would become rough and attract dirt.
Please use only natural fibre cloths such as cotton or wool felt!
- ⇒ **With moist cleaning, always use WOCA wood floor soap** (white or natural) in the cleaning water.
Never finish your cleaning with clear water, since this will remove the protective soy and coconut oils.
- ⇒ **A finishing treatment is recommended after laying for commercial used floors.**

To **facilitate caring for your floor**, we have made up **2 Sets** to take with you when buying your floor from your dealer or flooring contractor:

- ⇒ **A Care set, suited for all NATURA- or WOCA-oiled floors** (natural or white)
Content: 1.0 litre maintenance oil (sufficient for finishing treatment for approx. 60 m² floor); 2.5 litres wood floor soap; 1.0 litre intensive cleaner (for annual cleaning of heavily stressed surfaces starting to look grey - once or twice); 1 x green hand pad (to work in the care oil); 1 x white hand pad (to polish the maintenance oil); 3 x wool felt cloths (to apply and re-polish the maintenance oil); 1 x Instructions for care
- ⇒ **Set of accessories, suited for all NATURA- or WOCA-oiled floors**
Content: 1 x special wiping mop made of natural fibres and with wring-out device; 1 x pad holder incl. metal broomstick; 1 x green hand pad (to work in the maintenance oil); 1 x white hand pad (to polish the care oil); 1 x foam rubber wiper (to distribute and remove oil); 1 x abrasive cloth 180 K (to sand damaged spots, if necessary); 1 x Instructions for care

Method for finishing treatment

Please note that a **finishing treatment** in acc. with state of the art technology and DIN 18356 "Parqueting work" is recommended **after laying of our oxidative oiled parquet** in order to qualify for warranty claims on our industrially manufactured surface.

The ambient conditions in the room should be normal: relative humidity between 40 and 60 % and ambient room temperature between 18 and 22°C, to ensure optimal curing of the oil within the specified time. Should you use white or coloured oil, please shake the container vigorously to ensure that the colour pigments in the oil are thoroughly mixed.

To apply the finishing treatment, dust the floor using a broom or vacuum cleaner, drench a cloth with the WOCA oil and wipe onto the floorboards very thinly length-wise, with no oil film remaining behind on the floor. The exact procedure, with pictures, is given on our website: www.adlerparkett.com

With naturally + coloured oiled floors, it is best to pad in the oil using a white pad and a single-disc machine (buffering machine). After waiting for about 2 hours, polish the floor again with a cotton pad in order to get a regular finish and to take any excess oil.

Please do not walk on this floor for **at least 10 hours**. It is best to do the finishing treatment in the evening, to allow the oil to cure overnight. The oil requires a lot of oxygen for curing. You can walk on the parquet the next morning, after at least 10 hours, and also move in of course. **Do not use water to clean/wipe the floor for the next 5 - 7 days**, however, **to allow the oil to cure fully**.

Routine maintenance cleaning procedure

Besides sweeping and vacuuming, **regular damp maintenance cleaning can be carried out at intervals of 1 - 2 weeks, as required**. Add some WOCA wood floor soap to lukewarm to warm water (ratio: **1/16 litres WOCA wood floor soap to 5 litres of warm water = 1 : 80 ratio**) and stir until foamy. If wiping with white wood floor soap, please shake the soap mixture vigorously before use. Then wipe the floor **with a very damp cloth in the direction of the grain**, thereby washing the dirt from the wood pores. Essential oils and fats are simultaneously returned to the wood floor. Wipe hardwoods such as cherry, maple and walnut with a well-moistened but not too wet cloth. Open-pored woods such as oak and softwoods can cope with wetter wiping.

Please ensure that the soap mixture is not darker than your floor surface, to avoid re-applying the dirt.

Immediately remove residual water marks from your new floor, to avoid permanent stains. With time, your floor will become increasingly resistant to stress and dirt, since the WOCA oil continues to cure in the wood pores, rendering the surface of the wood even more robust.

Depending on the intensity of use of your floor, you should treat your floor with care oil again annually. A clear sign of stress is when your parquet starts to look "dry". (Same procedure as for finishing treatment) .

Procedure to remove minor marks

After wiping with a damp cloth, any remaining marks are easily removed using a few drops of concentrated soapsuds; apply the soapsuds directly, leave for 5 minutes; then wash away the concentrated soapsuds by wiping the entire floor with normal soapy water. If this is not effective, a special stain remover is also available.

Procedure to treat heavily stressed surfaces

With heavily stressed floors, we recommend re-generating the floor once a year, i.e. when the floor starts to look dull and / or grey. Start off by cleaning and degreasing the floor thoroughly with intensive cleaner (ratio: 1:20 parts water / is included in the care set). Then wipe with clean water until the water remains clean. Please allow the floor to dry for 24 hours. Thereafter apply the maintenance oil, or, even better Master oil, as in the **Finishing treatment**, rub in and polish again. Do not walk on the floor for 10 hours and wipe again with a wet cloth at the earliest after 5 - 7 days.

Attention

To avoid spontaneous ignition, wash all oil-drenched cloths and pads in water after use and dry separately.
Please seal the WOCA products tightly again after use.

Acrylic varnishing and finishing treatment after laying

Please note that a **finishing treatment** is prescribed **after laying - also of a varnished floor** - to retain the warranty claims on the industrially manufactured surface.

Finishing treatment method

Initial care / finishing treatment must be administered immediately after laying, using a parquet polish. We recommend the WOCA varnish care for our Adler acrylic sealing.

Apply a little polish to the first 3 courses, very thinly, using a lint-free cloth, and immediately spread thinly and evenly using a moist lint-free cloth or wiping device.

This means that the entire room is wiped, moist and 3 courses at a time

To guarantee an attractive and lasting wooden floor surface, the parquet must receive proper **ongoing care** after the finishing treatment.

The care products are available from your flooring contractor or dealer.

If these sources are not available to you, you are welcome to order the care products from us.

Acrylic varnishing: regular cleaning and care

The flooring contractor is obliged by law to clearly point out the Instructions for care to the end user.

Regular maintenance cleaning procedure

To guarantee an attractive and lasting surface of the wooden floor, the parquet must receive proper ongoing care after the **Finishing treatment**.

Besides sweeping and vacuuming, regular damp maintenance cleaning can be carried out at 1 - 2 weekly intervals, as required. The acrylic sealed prefabricated parquet may only be wiped **slightly damp**, using a parquet care product (eg. WOCA varnish soap) in the cleaning water. Avoid wet wiping and standing water on your parquet.

A full care programme (such as the **Finishing treatment** should be performed once a year - depending on the intensity of use of the floor.

The care products are available from your flooring contractor or dealer.

Some tips on proper treatment of your oiled or varnished parquet AFTER laying

- ⇄ **Arrange your furniture carefully without sliding (risk of scratching)**
- ⇄ **Protect your parquet against sand, small stones and water**
- ⇄ **Door mats are recommended at entrances**
- ⇄ **Felt pads under chair and table legs prevent scratching**
- ⇄ **Please use lined rollers type W as per DIN 68131 on office chairs, or use underlay mats.**
- ⇄ **Never place flower pots directly on your parquet, use a saucer underneath.**
- ⇄ **Never use a steam cleaner**

The care products are available from your flooring contractor or dealer

If these sources are not available to you - please call: +49 (0) 8267 96 95-0

Sehr geehrte Damen und Herren,

die unten aufgeführten Auswahl an WOCA Pflegeprodukte können Sie, zur Pflege Ihres oxidativ geölten oder lackierten Adler Fertigparketts, bei Ihrem Fachhändler / Parkettleger oder direkt bei uns bestellen ([via Telefon oder e-mail info@adler-parkett.de](mailto:info@adler-parkett.de)). Dort erfahren Sie auch die aktuell gültigen Verkaufspreise und Versand- und Zahlungsbedingungen:

Stück natur	Stück weiß	Artikel	Verwendung	Gebindegröße	Ergiebigkeit
		Pflegeset natur oder weiß	Erstausrüstung für Finish- und Unterhaltungspflege Ihres oxidativ geölten Parketts		ca. 60m ²
		Geräteset	Notwendige Arbeitsgeräte zur Pflege, u.a. Wischmop, Padhalter		
		Spezialwischmop mit Auswring-Technik	Für die Naßpflege Ihres Parketts aus Naturfasern		
		Pflegeöl natur oder weiß	Für die Finishbehandlung und Pflege Ihres oxidativ geölten Parketts	1,0 l.	ca. 60m ²
				2,5 l.	ca. 120 m ²
		Holzbodenseife natur oder weiß	Unterhaltsreinigung von geölten Oberflächen für das Wischwasser / ca. 65 - 100 ml. auf 5 l. Wasser	1,0 l.	ca. 16 Pflegen
				2,5 l.	ca. 40 Pflegen
		Öl-Refresher natur oder weiß	kombiniert eine optimale Reinigung mit gleichzeitiger Ölpflege- 100 - 150 ml. auf 5 l. Wasser	1,0 l.	ca. 16 Pflegen
				2,5 l.	ca. 25 Pflegen
		Intensivreiniger	Holzflächenreinigung / Entfettung / Grundreinigung (1:40 mit Wasser mischen)	1,0 l.	ca. 200m ²
		Fleckenferner	entfernt hartnäckige Flecken von der Holzoberfläche	250 ml.	
		WOCA Pflegebox „Lack“ (Glanz 10=matt)	1 l. Lackpflege, 1 l. Intensivreiniger, 1 l. Lackseife, 1 Baumwolltuch		
		WOCA Lackpflege (Glanz 10=matt)	Für eine Finishbehandlung und Pflege Ihres lackierten Parketts	1,0 l.	ca. 60m ²
		WOCA Lackseife	Unterhaltsreinigung von lackierten Oberflächen für das Wischwasser / ca. 125 ml. 5 l. Wasser	1,0 l.	ca. 320-400m ²

Absender

Vor- und Zuname

Straße und Hausnummer. / kein Postfach

Postleitzahl Ort

Bitte
ausreichend
frankieren

Lieferadresse (falls abweichend)

Vor- und Zuname

Straße und Hausnummer. / kein Postfach

Postleitzahl Ort

Antwort (Händlerstempel)

ADLER PARKETT